



السينما التركية والرسائل الإيديولوجية:
دراسة سيميوโลجية لفيلم "كل شيء بسبب الحب"
*Turkish Cinema and Ideological Constructs:
A Semiotic Examination of the film "Her Sey Asktan"*

د. زينب عبد العزيز¹

abdelaziz.zineb@univ-emir.dz

<https://orcid.org/0000-0002-1951-7144>

تاريخ الاستلام: 2025/06/01

Received: 27/01/2025

2025/01/27

published: 01/06/2025

ملخص المقال:

في السينما والدراما لا توجد لقطة مجانية، كل مشهد له رسالة سواء أكانت ظاهرة للمشاهد، أم خفية تدخل ضمن وعيه دون أن يتضمن لها، وقد شهد العالم العربي في العقود الأخيرتين توافد الصناعة الدرامية التركية عليه بشكل كبير، مما أثر كثيراً في أخلاقه وقيمه نظراً لأن المجتمع التركي محسوب على المجتمعات الإسلامية من جهة، ويتقاسم معه المنطقة الجغرافية من جهة أخرى، مما جعلنا نتساءل: ما هي الرسائل الإيديولوجية التي تحملها هذه الصناعة التركية إلينا؟

حيث سلكنا في هذه الدراسة منهجاً مركباً بين المنهج الوصفي والتحليل السيميوولوجي، وتوصلنا في الأخير إلى جملة من النتائج أهمها أن السينما التركية تحمل في طياتها الكثير من الرسائل الإيديولوجية التي تركز على تقديم نمط حياة غربي للمشاهد.

كلمات مفتاحية: إيديولوجيا، نمط حياة، استهلاك، خيانة، سينما تركية

Abstract:

There are no free shots in cinematography; each scene has a message. The Turkish Drama Industry has increasingly seen in the Arab world over the past decade. While Turkish society is based on the same principles and shares the same geographic region as Arab society, this had a tremendous impact on the morality and values of Arab society. That's why we decided to address the following problem: What are the ideological messages of Turkish Cinema to us?

We used the methodology that combines descriptive and semiotic analysis, and we come to a number of findings, the most significant of which is that Turkish cinema carries many ideological messages that focus on presenting a Western lifestyle to the audience.

Keywords: Ideology; Life Style; Consumption; Betrayal; Turkish Cinema



مقدمة:

في عصر أصبح فيه التنافس الثقافي والاجتماعي والعلمي والاقتصادي والسياسي ذو اتجاه هيمني على غيره، في سعي منه إلى طغيان منتجاته على الآخر ليكون العالم بمختلف شعوبه صورة طبق الأصل لما يراد لها أن تكون، طبعاً بصورة سلبية مشوهة مغلوب على أمرها تحصرها دائماً في خانة التابع، تنوّعت فيها الأساليب والأدوات والمدخل وعرفت باسم الحرب أو القوة الناعمة، وفي دائرة أكبر وأشمل تدعى بالعلمانية. ومن بين هذه الوسائل المجال الإعلامي وما يتقاسم معه الدائرة من مجال بصري وسمعي، فأضحت السينما والدراما أحد أهم لأقطاب التي يتم ترويج الأفكار والمعتقدات من خلالها، فكل إنتاج فني له أيديولوجيته الخاصة وأفكاره الخاصة وتصوره عن الكون الخاص، وبالتالي رسالته الخاصة، فضلاً عن العوائد الاقتصادية والمالية.

ومن هنا؛ فقد أردنا التركيز في هذه الدراسة على نوع مخصص من الإنتاج الفني والذي طغى _منذ أكثر من عقد مضى_ على المجتمعات العربية واستحوذ على اهتمامهم، وكان له باللغة الأثر في معتقداتهم وأفكارهم وتوجهاتهم الاستهلاكية، ألا وهو "الإنتاج السينمائي التركي"، مركزين على فيلم واحد للتدليل لا على سبيل الحصر، وهو فيلم "كل شيء بسبب الحب 2016"، وإشكاليتنا التي ترافقنا هي: ما هي الرسائل الإيديولوجية التي تحملها السينما التركية من خلال فيلم "كل شيء بسبب الحب"؟

وقد سرنا وفق منهج مركب بين المنهج الوصفي والتحليل السيميولوجي؛ فالمنهج الوصفي استخدمناه في تتبع وعرض المفاهيم وتاريخ السينما التركية وأسباب انتشارها في العالم العربي، وهو أيضاً من أساسيات التحليل السيميولوجي القائم على تحليل ومعاينة وملاحظة المشاهد الموجودة في لقطات الفيلم المختار، واستخراج المعاني التعبينية والتضمينية منها، وتتبع الآثار التي ستختلفها في المجتمعات العربية، وذلك للوقوف على عدة أهداف من بينها: الوقوف على أسباب انتشار الإنتاج السينمائي والدرامي التركي المدبلج والمترجم في العالم العربي، وبيان الآثار الظاهرة التي خلفها في المجتمعات العربية.

أما عن الخطة؛ فقد قسمناها وفق ثلاثة محاور: الأول في تاريخ السينما التركية وأسباب انتشارها وقبولها في العالم العربي. والثاني في التحليل السيميولوجي لفيلم "كل شيء بسبب الحب". والثالث في الرسائل الإيديولوجية التي تحملها السينما التركية من خلال الفيلم.

تاريخ السينما التركية وأسباب انتشارها وقبولها في العالم العربي

1.2 تاريخ السينما والدراما التركية المدبلجة في العالم العربي:

كان الجمهور العربي متعدداً على الدراما المدبلجة خصوصاً مع المسلسلات المكسيكية والتي بنتهما القناة الأرضية السورية عام 1992، لكن في عام 2004 حاولت الدراما التركية دخول العالم العربي، لكن لم يفلح هذا الدخول إلا عام 2006 حينما عرضت قناة **MBC** أول دراما تركية، وقد نالت استحسان الجمهور العربي بشكل مفاجئ، طاغية بذلك على كل من الدراما السورية والمصرية التي كانت مهيأة على المشاهد العربي (عباس، 2017-2018).



مع الإشارة إلى أن صناعة المسلسلات التركية تختلف عن العربية، فالتركية لا تصور المسلسل كاملاً ثم يعاد تركيبه، بل تمثل كل حلقة لوحدها، وتكون مدتها حوالي 86 دقيقة، أما الفيلم فإنه يصور في أسبوع واحد ويعرض، وهذا لارتباط الإنتاج التركي بنسبة المشاهدة. كما أشار تقرير صدر عام 2008 أن المسلسلات التركية منذ أن بدأت في تصدير أعمالها عام 2006 حطمت أرقاماً قياسية في نسبة المشاهدة في العالم العربي واليونان والبرازيل (عباس، 2017-2018).

أما عن السينما التركية؛ فقد كانت انطلاقتها الجديدة القوية بداية من عام 1995، أين تم توجيه السينما إلى التلفزيون، فظهرت قنوات تلفزيونية تركية خاصة بالأفلام، ومع بداية الألفية الجديدة، ومع التطورات الاجتماعية في تركيا وتجاوز المشاكل المتعلقة بالهوية والقيم، بدأ التنوع في الطلب على إنتاج الأفلام والمسلسلات في القنوات المحلية والوطنية والدولية. وقد حققت السينما التركية الحديثة نجاحاً في المحافل الدولية، مما اعتبر بمثابة دخولها العصر الذهبي مرة أخرى، حيث استعادت دورها المهم على الساحة العالمية. وقد تجسدت هذه العودة من خلال محاولتها لصنع هوية ثقافية تجمع بين الشرق والغرب، باحثة عن مضمون وروح خاصة بها (لطرش، 2020). ولذلك فإن انتشارها في العالم العربي كان متوازياً مع انتشار الدراما التركية المدبلجة، أين ازداد عليها الطلب والمشاهدة نتيجة الشهرة التي حققتها في البلدان العربية خصوصاً خلال العقود الأخيرين.

ويمكن عدّ السينما التركية ذو توجه إيديولوجي إذا ما عرّفنا الإيديولوجيا على أنها (الكيالي، الصفحات 421-422): "مجموعة الأفكار والمعتقدات التي تسود مجتمعاً ما بفعل الظروف الاقتصادية والسياسية القائمة...". كما عُرف البعض الآخر في الخمسينيات والستينيات من القرن الحالي (مثل ريمون أرون وسيمون مارتن ليست) الأيديولوجية على أنها دين علمانيٍّ أو هي (الكيالي، صفحة 422) "ناتج عملية تكوين نسق فكري عام يفسّر الطبيعة والمجتمع والفرد بما يحدد موقفاً فكرياً وعملياً معيناً لمعتقد هذا النسق الذي يربط ويتكامل بين الأفكار في مختلف الميادين الفكرية السياسية والأخلاقية والفلسفية". فالسينما التركية قد تبنت نسقاً فكرياً ونمطاً معيشياً متاحراً أرادت إيصاله إلى المشاهد بشقي الطرق، وهذا ما سبّاه جلياً في بقية المحاور، ومقصودنا من استخدامنا لها في هذا البحث هو هذا الرسم من الأفكار المختلفة التي تسعى السينما التركية إلى ترسّيخها من خلال السينما خصوصاً فيما يتعلق بترويج نمط الحياة التحرري.

2.2 أسباب انتشار السينما والدراما التركية وقبولها في العالم العربي

بعد اطلاعنا على مجموعة من الدراسات السابقة التي درست تأثير السينما والدراما التركية على أفراد المجتمعات العربية، ومن خلال ملاحظاتنا الشخصية، يمكن أن نجمل أسباب انتشارها في الأوساط العربية وقبولها في النقاط الآتية:

- الدعم والتحفيزات القانونية والحكومية التركية، بالإضافة إلى التعميم الهائل من طرف التسويق الجماهيري ووسائل الإعلام (Rizo, 2021)

- زيادة الدور التركي السياسي الدبلوماسي في الشرق الأوسط، مما جعلها تستنهض في العربي تاريخها الطويل، وفي الوقت نفسه تبث له العلمنية التي اختارها منذ وقت طويل (تشاغلار، د.ت.). فالدراما وسيلة ناجحة لتسويق النموذج التنموي الذي تطمح تركيا للوصول إليه (عباس، 2017-2018).

- بث الأفكار العلمانية المتحررة والجادحة في إطار إسلامي عام (تشاغلار، د.ت.)، مما يشكل جمعاً بين متناقضين يسترعى اهتمام المشاهد.



- التركيز على الجانب الذي يفتقد المشاهد العربي، وهو العاطفي الرومانسي بصورة محورية (قطوس، 2015)؛ فمثلاً مسلسل "نور" (2005) المعروف بمسلسل "نور ومهند" الذي تدور أحداثه (د.م، 2016، صفحة 9) في مدينة إسطنبول، وبعد موت زوجة مهند يدخل البطل في دوامة من الحزن. فيقوم جده بتزويجه بنور البنت الريفية التي أحبته. في ليلة الزفاف يقوم مهند بالهرب بسبب تذكرة لزوجته السابقة، ويعود بعد عناء من البحث عنه من قبل جده إلى بيته، ومع الوقت يبدأ مهند في التقرب من زوجته نور". فشخصية نور جذبت النساء من خلال شخصيتها القوية وحضورها الاجتماعي، كما جذبتهن شخصية مهند الشاب الرومانسي الداعم والمساند والمليء بالمشاعر لزوجته، فجعلته الزوج المثالي في أعين النساء العربيات (تشاغلار، د.ت)، والمختلف تماماً عن النموذج الرجولي المطروح في المسلسلات العربية (عباس، 2017-2018).

- دمج الجانب الكوميدي التفهيي مع ثيمات وأصناف الأفلام والدراما، مما جعل هذا الخلط يقصد على مشاهدات جماهيرية (Rizo, 2021).

- ملء الفراغ، حيث يلجأ المشاهد إلى تعبئة وقته بمشاهدة الدراما والأفلام التركية (بن صالح، 2017-2018).

- التركيز على الأنماط المختلفة للعلاقات الاجتماعية، ومناقشة مواضيع لم تناقشها الدراما العربية (عباس، 2017-2018).

- التمايل مع المجتمعات العربية في العادات والتقاليد والدين والتاريخ (قطوس، 2015).

- المجتمع التركي أكثر علمانية وافتتاحاً عن نظيره العربي (تشاغلار، د.ت)، مما يجعل تركيا الراعية لأحلام الحداثة والرفاهية التي ينشدتها المشاهد (د.م، 2016).

- سهولة الحصول عليها، إما بمتابعة القنوات التي تبثها باستمرار، أو باستخدام الواقع الإلكتروني (غازي متوك الحميدي، 2020).

- المزاوجة بين الماضي والحاضر، والتراص والحداثة، في نزوع نحو نمط حياة عصري تصوّره الدراما التركية وتركز عليه (دهكال، 2019).

- جمال الممثلين الأتراك؛ حيث يتم انتقادهم من صالات عرض الأزياء، ويتميّزون بتناسق الجسم، والبشرة النضرة، والأزياء الأنثقة، والمكياج الجميل، غير الذي اعتاده العربي، مما يتيح للشباب أن يجدوا رابطاً مشتركاً مع هؤلاء الممثلين، ويستخدمون منهم قدوة (لطرش، 2020).

- الاستفادة من التجربة الأمريكية في تقليد عنصر التسويق (دهكال، 2019)، وتقليل التجربة الهندية في تقنية Slow motion.

- نقص الدراما العربية من الناحية الفنية والتقنية، بالإضافة إلى تكرار مواضعها ورتابتها (غازي متوك الحميدي، 2020)، على خلاف الدراما التركية التي ركزت على الجوانب الفنية الجمالية والتقنية، بالإضافة إلى تنوع المواضيع (د.م، 2016).

- الدبلجة السورية التي تحظى بالقبول العربي من خلال المسلسلات التاريخية التي كانت تعرضها الدراما السورية، مما سهل تقبل دبلجة الدراما التركية إليها (قطوس، 2015).

- الإعجاب بالمناظر الطبيعية والأماكن السياحية التي تصوّرها الدراما التركية، مما جعلها تجذب السياح من كل العالم بشكل كبير، حيث احتلت عام 2017 المرتبة السادسة عالمياً، وبلغ الوافدين إليها 39.9 مليون سائحاً (بوساطح، 2019). فالدراما التركية تعتمد على التصوير الخارجي والطبيعة الساحرة والإضاءة الطبيعية ما أمكن، مما يوحى بواقعية الأحداث (دهكال، 2019).



- الدراما بصفة عامة أكثر تأثيراً في الفرد وفي الجوانب المختلفة من حياته، لأنها تتناول قضايا عديدة وتنميّز بطول في الحلقات التي تتبع الاندماج والتكيّز والمتابعة الطويلة، مما يجعل المتلقي يتماهي معها ويتأثر بها أكثر (عباس، 2017-2018).

- إجاده التسويق لها، سواء عبر الإعلانات التلفزيونية، أو عن طريق موقع التواصل الاجتماعي.

- القابلية للاستعمار لدى المجتمعات العربية: فنظرًا لكثره الاختراقات الثقافية العلمانية السلبية التي طالت المجتمعات العربية، كان دخول الدراما التركية بقيمها الهدامة سهلاً متيسراً، بل ورافقه تقبل وانتشار عجيب لها، ولا يمكن أن يفسر هذا الأمر إلا بالقابلية للاستعمار التي تحدث عنها مالك بن نبي، والتي تعني (طبعة، 2017، صفحة 61): "المزعنة النفسية التي يصاب بها المغزو، ليصبح قابلاً للاستعمار وتبعاته ومدافعاً عنه وهو معامل داخليٌّ نفسيٌّ".

ومن هنا؛ فقد رأينا تاريخ الدراما والسينما التركية في الوطن العربي، ووقفنا على أهم أسباب انتشارها وقوتها من قبل الشعوب العربية.

التحليل السيميولوجي لفيلم "كل شيء بسبب الحب"

1.3 بطاقة فنية للفيلم:

- اسم الفيلم: Her Şey Aşkta (كل شيء بسبب الحب)
- إخراج: Andaç Haznedaroglu (أنداش هازيندار أوغلو)
- إنتاج: Şükriü Avşar (شكري أوشار)، Özcan Deniz (أوزكان دينيز)
- الكاتب: Ayşe Balibey Tanıl Andhaş Hazındar Oğlu (تانيايل عائشة بالبي) (أنداش هازيندار أوغلو)
- بطولة: Hande Doğandemir (شكري أوزيلديز)، Şükriü Özyıldız (هاندا دوغان دمير)
- تاريخ الصدور: 2016
- مدة العرض: 135
- بلد الإنتاج: تركيا
- اللغة الأصلية: التركية

2.3 ملخص الفيلم:

يدور فيلم "كل شيء بسبب الحب" عن الفتاة بيلين التي كانت على مقربة من زواجهما من إيكير الرجل الشرير الذي ضبطته يخونها في حفل توديع العروبة، فيظهر براك الذي يساعدها بمعية صديقاتها للخروج من حالتها النفسية، ثم تنشأ بينه وبينها مشاعر متبادلة.

3.3 النقطيع التقني والقراءة التعبينية لمقاطع مختارة من الفيلم:

المجدول 1: يوضح النقطيع الفني لبعض من مشاهد فيلم "كل شيء بسبب الحب"

الوصف العام للقطة (القراءة التعبينية)	شريط الصوت	شريط الصورة
---------------------------------------	------------	-------------



	الصوت	الحوار	محتوى الصورة	مدة المشهد	رقم المشهد
تظهر ساقان للبطلة الجميلة ترتدي تنورة قصيرة وردية، وفي يدها خاتم زواج، جالسة في مبني عالي، تطل من خلاله على المدينة	هادئة حملة	لن أطيل الحديث، لا أحب الأشياء المزينة أبداً، أي أنني لم أعد أحبها، صعود شابة إلى السطح في يوم أحد، ونظرها إلى العابرين من الأسفل، هل هو طبيعي برأيك؟ هناك سبب واحد فقط لهذا	صورة لفتاة على سطح مبني	30 ثا	1
يظهر البطل الوسيم بشعر طويل، يضع قرطاً في أذنه، وله سلسلتان على عنقه، وأساور على مucchصيه، وقميص مكشوف اليدين مقتول العضلات يعزف على الطبلو	صوت قرع الطبلو مع موسيقى هادئة حملة، وفي الأخير مضطربة	البطلة: أحياناً تفكرون بالبطل: أحياناً تقتصون بالبطلة: أحياناً تركضون بالبطل: وأحياناً ترکدون بالبطلة: أحياناً تحاولون الفهم بالبطل: وأحياناً تكتفون عن الفهم بالبطلة: أحياناً تتكلّمون بالبطل: وأحياناً تتبعون حتى من أصوات قلوبكم بالبطلة: كل شيء بسبب الحب بالبطل: كل شيء بسبب الحب بالبطلة: مع أمه وجاهه، العيش بالبطلة: والحياة.. البطلة والبطل مع بعض: كل شيء بسبب الحب	صورة لفتى يعزف على الطبلو	30 ثا	2
تظهر الفتاة بأزياء مختلفة كلها تشتهر في كونها إما مكشوفة اليدين، أو الرقبة أو فساتين وتنانير قصيرة، مع إشارة إلى هوسها بالتسوق، ورغبتها في اقتناء الغالي من الأشياء، وهذا كان السبب في اختيارها الزواج من رجل ثري، كما تظهر المشاهد صورها مع صديقاتها وهن يتسوقن، ومشهد لتقبيل البطلة لخطيبها الثري والرقص معه	موسيقى جاز حماسية	لا أحب التحدث عن نفسي كثيراً.. أنا بيلين الابنة الثانية لعائلة بسيطة ولدت في حي بسيط، أحببت التسوق كثيراً دائماً، العطور الرائعة في المتاجر اللامعة، والطلاءات الملونة، وأحمر الشفاه اللامع، والألبسة المذهلة، كما أن الموضة تتغير سنوياً، للمسايرة تلزمها محفظة مملوءة، وزوج ثري، من أجل تسوق جيد نحن بحاجة إلى شركاء جيدين، أحب تحضير الشوكولاتة والكيك الرائع كثيراً، بالنسبة سأتزوج فريباً، وبحب حياتي	مقاطع مختلفة لفتاة، وهي تحكي عن نفسها وهو سها بالتسوق	58 ثا	3
ترتدي الفتاة فستانًا أحمرًا مكشوفًا وترقص رقصة التانغو مع خطيبها الذي يرتدي بدلة سوداء	موسيقى مناسبة لرقصة التانغو	/	البطلة ترقص مع خطيبها الثري	35 ثا	4
تشتغل البطلة في محل لبيع فساتين الأعراس، كما تظهر فتاة تطلب من صديقة البطلة، أن تبحث لها عن	/	الصديقة: يناسب جسمك تماماً، لا ياق بك كثيراً حقاً المشترية: لا يوجد قياس كبير من الذي ليسه بيستا في حلقة العشق الماضية الزميل: لا يكون؟ سأحضره فوراً	صورة لمكان عمل البطلة	45 ثا	5



فستان رأت ممثلة تظهر في التلفزيون ترتدي مثله		البطلة لزميلها: مؤسف على البناء، يجلسون في البيت ويشاهدون مسلسلات طوال اليوم، طبعاً عقلهم يذهب الرميل: والله وعقولي يذهب أيضاً حين أقنع الناس بشراء كل شيء وأعود إلى البيت بالميتو	وصديقتها، وهوس النساء بالتسوق		
تفرح البطلة بإخبار خطيبها أنه صار يامكانهم إقامة العرس في مكان فخم وأكبر	/	البطلة على الهاتف: حبي.. حقاً لا أصدق.. أحبك، أحبك، أحبك، قبلات.. صديقة البطلة: ماذا حدث يا هذه؟ البطلة: ألغى العرس الذي كان في قصر أدهم باشا يا ابني، حان دورنا	اتصال خطيب البطلة واخبارها مكان الحفل المجديد	30 ثا	6
كانت البطلة جالسة مع صديقاتها في المقهى يتداولن الحديث عن تجهيزات العرس، وفجأة جاءها اتصال فقامت للذهاب، ناداها مالك المقهى الذي تظهر من خلفه قارورات خضراء تشبه قارورات الخمر، وهو ذو شعر طويل وقصبة لحية جميلة وقميص أبيض ويسألها إن كانت ستحضر حفلة المساء، فاعترضت منه برقصة أكما مشغولة بحضورات العرس، وأعطته قبلة هواتفه وخرجت مسرعة	موسيقى هادئة حماسية	بيلين بيلين، إلى أين؟ توجد حفلة جيدة جداً مساء البطلة: لدي أعمال كثيرة يا أخي مظهر، أدخل إلى عالم الزواج البائع: أعمال الزواج لا تنتهي يا ابني البطلة: قبلة هوائية	مغادرة البطلة للمقهى	60 ثا	7
دخلت البطلة إلى بيت خطيبها مع عامل توصيل لكي يضع الأغراض داخل المنزل، فوجدت صديق زوجها رفقة فتاة على نفس الأريكة، ثم صعدت إلى غرفة النوم لتنتفاجئ أن خطيبها نائم مع فتاة أخرى، فصرخت واستيقظ كل منهما، وكانت يد الخطيب مربوطة إلى السرير، وهو يحاول فكها، وهي ترمي عليه الأغراض، كما يظهر الخطيب موشوم اليدين، ثم ذهبت الفتاة لتحضر سكينا، فخرج الخطيب والفتاة التي كان معها إلى الشرفة المشرفة على مسبح، لتلحقهما البطلة وتريد طعنها بالسكين.	موسيقى خوف وترقب	خطيب البطلة: ماذا يحدث؟ البطلة: اللعنة عليكم، لعين.. خطيب البطلة: توقي يا حبي البطلة: لعين... سأقتلوكما يا هذا.. سأقتلوكما، لعنك الله، سأقتلوك، انتظر يا هذا، سأقتلوك، انتظر.. الخطيب: دقة، اسمعني البطلة: سأقتلوك، ابتعدوا ایلكر، سأقتلوك الخطيب: توديعاً للعزوبية يا حبي البطلة: سأودعك بشكل.. تعال إلى هنا، قلت لك تعال الخطيب: دقة يا حبي البطلة: تعال إلى هنا الخطيب: أرجوك يا حبي البطلة: تعال، سأقتلوك، سأقتلوك كيف تفعل؟ سأقتلوك، لعنك الله	ضبط البطلة لخطيبها وهو يخونها	90 ثا	8



<p>تظهر الفتاة وهي على واقفة على سطح المني وتبكي، ثم نزعت الخاتم من إصبعها ورمته من الأعلى، ثم تبرّز على وجهها طائر النورس، فعندما مسحت وجهها، انزلقت رجلها لأنّها كانت ترتدي كعباً عالياً، وسقطت من الأعلى</p>	<p>/</p>	<p>يوم الأحد، برأيك هل من الطبيعي سعود شابة إلى السطح ونظرها إلى العابرين من الأسفل، هناك سبب واحد لهذا، هي الحياة.. بعد تبرّز النورس: اللعنة عليك وأنت قادر على</p>	<p>صعود الفتاة إلى سطح بني</p>	<p>60 ثا</p>	<p>9</p>
<p>عندما سقط الخاتم على الأرض، داس البطل على الخاتم وذهب لسيارته، ثم سقطت البطلة على طاولة الحضراوات فذهب ليり، فوجدها، وقد تعجب من المسافة التي سقطت منها، ثم قبّها، وأسألها إن كانت بخير، وأنه يريدأخذها إلى المشفى، فحملها بين ذراعيه، وأركبها في سيارته المكشوفة</p>	<p>/</p>	<p>البطل: يا للهول، هل أنت بخير؟ البطلة: هل مت؟ ماذا يحدث؟ هذا أنت مجدداً؟ يا الله، أريد الموت البطل: هل تستطعين النهوض؟ البطلة: أتركي البطل: سنأخذك إلى المشفى، حسناً؟ تعالى إلى هنا</p>	<p>ارتطام الفتاة بطاولة حضراوات</p>	<p>50 ثا</p>	<p>10</p>
<p>البطلة وهي في طريقها للمشفى مع البطل، استعادت ذكرياتها السعيدة مع خطيبها، خصوصاً يوم تقدم لها في حفلة رفقة صديقاتها دون وجود الأهل، فقبلت وارتدى الخاتم وعاشقته</p>	<p>/</p>	<p>الخطيب: هل تقبلين الزواج بي؟ البطلة: نعم</p>	<p>استعادة الذكريات</p>	<p>15 ثا</p>	<p>11</p>
<p>أخذ البطل البطلة إلى المشفى، وحينما أرادت الخروج فقدت وعيها، فحملها مرة أخرى، وأخذها إلى منزله، أين تساقطت البطلة وهي نائمة على أريكة البطل، وهو يسمح بقطعة شاش أبيض ما كان سائلاً من عينيها من أثر البكاء، ثم تجاوباً لأطراف الحديث وتعرفا على بعضهما</p>	<p>/</p>	<p>البطل: حسناً، انتهى، انتهى.. سلام، حسب خبرتي كلما كانت المرأة جميلة تكون مجونة بذلك القدر، ما سبب تحليقك وقفزك من الأسطح مثل سوبرمان؟ قولي البطلة: لا يوجد شيء يقال، ما اسمك؟ البطل: برأيك ألا نسرع كثيراً أيتها السيدة الصغيرة؟ البطلة: ليس مضحكاً أبداً البطل: حسناً، عفواً، أنت محقّة، أنا براق البطلة: بيلين البطل: سرت البطلة: هل تعيش بمفردهك البطل: أعتقد أنه من المستحيل ألا تكوني لاحظت تيمو أليس كذلك؟ تيمو، أصدر صوتاً يا بني الكلب: نباح منخفض البطل: أنت دعك مني، نعم، ماذا كنت تقولين؟ البطلة: ماذا أقول؟ سعيت إلى حلم جميل جداً، حين كنت مقتربة جداً وجدت نفسك على الأرض البطل: أي أن المسألة دقيقة</p>	<p>البطلة في بيت البطل</p>	<p>160 ثا</p>	<p>12</p>



		<p>البطلة: رجل حيوان... هل هذا بيتك؟ المكان مثل مخزن، كيف تعيش هنا؟</p> <p>البطل: لم لا يعيش فيه؟</p> <p>البطلة: ما أدراني، لا أستطيع العيش فيه أبدا</p> <p>البطل: والله تلك مشكلتك، كل شيء مناسب عندي، وأنا سعيد للغاية، لا داعي لأكثر</p> <p>البطلة: حسنا، لا أستطيع أن أفهم تماما لأنني أمر بأزمة الآن، ولكن..</p> <p>البطل: لا تختمي، أساسا لست فقط من لا يفهمي، هل تأكلين شيئا، هل تشربين شيئا؟</p> <p>البطلة: لا أريد، من أولئك الأطفال</p> <p>البطل: أطفال</p> <p>البطلة: ليحفظهم الله، ما شاء الله</p> <p>البطل: آمين</p> <p>البطلة: حسنا، يجب إذا أن أذهب</p> <p>البطل: عليك أن ترتاحي حقا، الآن أنظري، استمعي إلي، أنا لدى حفل، لأنهيه، ثم آتي وأوصلك إلى بيتك، اتفقنا؟ إذا لو سمحت، استرخي حتى ذلك الوقت</p> <p>البطلة: لكن عد بسرعة</p>		
يظهر الخطيب وهو في ملهي ليلي يحتسي الخمر، والبنات من حوله يتراقصن	غناء تركي مع موسيقى	/	خطيب البطلة في الحالة	7 ثا 13
يظهر البطل وهو يقرأ الفاتحة على قبر والدته، وقد التقى مع والده هناك وبيدون على خلاف	/	<p>الأب: هل أوصلك</p> <p>البطل: سيكون من الجيد لو أمشي قليلا، أساسا سأذهب إلى الكاريوكى</p> <p>الأب: ما زلت غاضبا مني، أليس كذلك</p> <p>البطل: لا، لكن رعما أمي غاضبة</p> <p>أذهب واستمر بالاعتناء قليلا إذا أردت</p> <p>الأب: أنظر يا بني، إن كنت في حاجة</p> <p>البطل: لست بحاجة إلى شيء يا أبي، سلمت</p> <p>الأب: هل ستستمر هكذا؟</p> <p>البطل: كيف؟</p> <p>الأب: العمل في مقاهي بقرشين كالمشردين، وإهمال كل شيء، لا نعرف ماذا تفعل، وأين تقيم؟</p> <p>البطل: أنت لا تقلق يا أبي، أنا لست متشردا كما تظن، كل ما في الأمر أنني لا أريد أي شيء منك</p> <p>الأب: لا أريد رؤيتك في مكان يضرك</p>	البطل عند قبر والدته	90 ثا 14



<p>يتحمّل البطلة وصديقاتها في المقهي ويدرّشن مع مجموعة من الشباب العاملين في المقهي حول موضوع الخيانة، كما يلاحظ أن الشباب يستخدمن النكت السوداء</p>	<p>/</p>	<p>الصادقة: لو سمحتم، أجيّبوا على هذا فقط، لماذا الرجل يخون؟ شاب: لماذا يخون؟ لأن العلاقة فاسدة والبنت غبية صاحب المقهي: الرجال بسطاء جدا يا ابني، يتم إذا استخدمن النساء عقولهن وفتحن أعينهن وأذانهن البطلة: برأيي ما زال هناك في مكان ما رجال صادقون ذوي رحمة وأخلاق وبهتمون لحمل الروح يا أخي مظهر البطل: هل يمكن ان أسألك شيئاً أيها السيدة؟ البطلة: تفضل أيها السيد البطل: هل لديك حبيب؟ البطلة: لا، مات ... البطلة: أنت تقول أن المرأة تحتم نفسها كي لا تخان وحسب أليس كذلك؟ البطل: هل أخذت هذا وحسب من كل ما قلتني؟ هل ترى المرأة؟ المنافسة تزيد من الجودة، نعم البطلة: مغرور البطل: أساعدك لو كنت تريدين، هل نلتقي عند آخر مخرج قبل الجسر؟</p>	<p>الشباب والبنات مجتمعون في المقهي</p>	<p>3 د</p>	<p>15</p>
<p>يأتي الخطيب إلى البطلة متذرعاً، ويحاول استعادتها، ويشير إلى مسألة كونهما كانا يعشان كحببين حياة رائعة دون حاجة للزواج وهي من أصرت على الزواج، وأن حفل توديع العزوّية هذا ما يفعله فيه كل الرجال.</p>	<p>/</p>	<p>الخطيب: قلت إني نادم جداً واعتذررت، اتركي هذا العناد البطلة: ماذا تقول يا إيلكر؟ كلما أنظر إليك أتذكر تلك اللحظة الخطيب: أنت أصررت على الزواج، كنا نعيش مثل الورد عندما كنا حبيبان يا حبي</p> <p>البطلة: أنظر إلى، لا تقل حبي وتضفي، هل تودع العزوّية هكذا؟ لم نرى أناساً يتزوجون من قبل؟</p> <p>الخطيب: اسمها عليها، إنها حفلة وداع للعزويّة، لأسأّل هنا، لأجمع الرجال وأسائل</p> <p>البطلة: أخرجوا وذهبوا من هنا قبل أن أدخل رأسك بهذه الطاولة</p>	<p>لقاء بين البطلة وخطيبها السابق</p>	<p>90 ثا</p>	<p>16</p>
<p>تظهر البطلة وهي مرتدية لباساً رياضياً قصيراً تقوم بحركات رياضية، والبطل بجانبها يدرّسها ويغفر لها</p>	<p>موسيقى حماسية مع قوع على الطبول</p>	<p>بطل: لا يوجد فائز عندما يكون هناك خاسر.. لا يمكنك سرقة كل شيء من المستقبل عن طريق شراءه، ولهذا عودي إلى وعيك، إن كنت تريدين تغيير الوضع عليك البدء من نفسك</p>	<p>البطل يطلب من البطلة ممارسة الرياضة</p>	<p>15 ثا</p>	<p>17</p>
<p>تظهر البطلة وصديقاتها الثلاث، وهن ترتدين كعبوباً عالية، وتتناثر قصيرة، كأئمه يقمن بعرض أزياء، ويبدو المشهد زائداً على سير أحداث الفيلم</p>	<p>موسيقى حماسية</p>	<p>/</p>	<p>عرض أزياء</p>	<p>21 ثا</p>	<p>18</p>



<p>يجلس البطل والبطلة، ويتجاذبان أطراف الحديث، حيث تشتكى البطلة مما يحدث معها، وتبكي، فيمسح البطل دمعتها، ويحضنها</p>	/	<p>البطلة: تعبت كثيرا، كل شيء يضغط علي، الديون، إيلكرا، أود أن أغلق عيني ويزول كل شيء</p> <p>البطل: صدقيني بأنه لا يوجد في الحياة ألم لا يزول، ستفهمين هذا بعد أن تمر عدة أيام، كل شيء يأتي وغدو، وأيضا رأينا أنت أقوى بنت رأيتها، هذه الحالات لا تليق بك أبدا يا سيدة بيلين، لا تؤاخذني، أضحكني قليلا، أضحكني قليلا أيضا، أحسنت، الضحل يليق بك كثيرا</p>	<p>البطل يواسي البطلة</p>	70 ثا	19
<p>الصديقة حزينة لأن حبيبها لم يتقدم لها، فكانت تقنع صديقها أن يذهب معها إلى الملهي الليلي لكي تقوم باصطدام رجال من هناك</p>	/	<p>الصديقة: بعد الآن سأقوم باستثمار 10 رجال على الأقل وليس رجلا واحدا فقط، وإن لم أفعل هذا فلا يقولوا لي نيشة، ستخروج هذه الليلة إلى الخارج بكل تأكيد إنما حالة طارئة صديقة أخرى: أنت مثل القبلة يا ابني هذه الليلة لا يخرج معك إلى أي مكان</p>	<p>صديقة البطلة منهارة بالبكاء لأن حبيبها لم يتقدم لها</p>	30 ثا	20
<p>بعد أن أمضت الفتيات الليلة في الملهي الليلي يشرين ويرقصن، عدن إلى البيت ويتحادثن عما جرى.</p>	/	<p>الصديقة 1: متى بدأ الرجال بعدم الشرب؟ البطلة: بالنسبة لمأساًلكن، هل تأكلن؟ الصديقة 2: حتى أني لا أريد هغير يا بنات، إلى هذه الدرجة الصديقة 1: أنت لا تتحدى أبيدا يا إسراء ذات القياس صفر، شربت كأنه لا يوجد الغد، ماذا كان الحساب؟ آلني مثل الماء، أقسم البطلة: ماذا حدث يا ابني؟ وأنت كنت تقولين بأنك ستسددين الحساب؟</p>	<p>الصديقة 1: بسيبك يا أخي، بسيبك، لم تستطعن استخدام جاذبيتك لجذب الرجال</p>	90 ثا	21
<p>تذهب الفتيات إلى المشعوذ لكي يخبر البطلة ماذا سيكون في مستقبلها، وهو يخدعهن غير أنهن يصدقون بالتفاهات التي يتغوفه بها</p>	/	<p>الصديقة 3: أنظرني إلى هذه، إنما تلومنا، كان ينقصك عود تنظيف أسنان في فمك كنت توزعين النقود مثل المتهد طوال الليل الصديقة 2: ولكن يا بنات إذا لم يكن ذو النظارات شادا ليلاً هنا ويتزرعوا شاري بالخطيط الصديقة 3: من أين فهمت هذا؟ الصديقة 2: رقصت بكل جنون، حتى أنه لم يمسك يدي، بائس الصديقة 1: ولكن يا عزيزتي بيلين لا تظني أني لم أتبه لأني أتألم، ماذا كان ذلك الحمس مع براك؟ البطلة: الله الله، همس ماذا، ما علاقة هذا؟ نحن زملاء عمل</p>	<p>بعد الملهي الليلي</p>		
<p>الصديقة 1: يا بنات، هذا السيد كادو محترف جدا في عمله مدحوا به كثيرا البطلة: أمان، ماذا سيقول لي؟ إنه أمر انتهى وذهب</p>	/	<p>الفتيات عند المشعوذ</p>	4 د	22	



			الصديقة 2: لا تحذني يا هذه، إن كان هناك فارئة طالع تعطي اسمًا فيجب أن تأتي حتى وإن كنت تشطررين الذرة			
نزلت الصديقات من سيارة الأجرة، فإذا بمن يشاهدن خطيب البطلة السابق مع فتاة أخرى شقراء ويقوم بتقبيلها، فتذهب البطلة إلى البطل، وتقوم بتقبيله	موسيقى حماسية	/		مشهد عاطفي	2 د	23
هناك حفلة في القهوة، حيث يقع البطل على الطبول، والبطلة تعمل وترقص، وهما يتبادلان النظارات	غناء تركي	/		مشهد غناء ورقص	2 د	24
تخرج صديقات البطلة وهن تحت تأثير الخمر ومعهم الشباب الذين كانوا يقيمون الحفلة الموسيقية في وقت متأخر من الليل، ويركبون السيارة للعودة إلى منازلهم، بينما البطل والبطلة يقيمان ليذهبان مع بعض في نفس السيارة، ويحدث بينهما تبادل للقبل	/	<p>البطل: هل نشرب؟ البطلة: سأنهض في الساعة الثامنة صباحاً البطل: هل تستطيعين الاستيقاظ؟ سأوقظك إذا أردت البطلة: سلمت يا روحبي، أنت الموسقيون تتأخرن بالاستيقاظ، الاستيقاظ الباكر من أجلنا نحن المساكين البطل: ما هذا؟ إثارة الشفقة وما شابه؟ أستيقظ، يعني إذا أردت، وغير ذلك سماح صوتك يفیدني، ما أدراك؟ البطلة: كاذب</p> <p>البطل: هيا تعالى لأوصلك إلى بيتك البطلة: بيتي قريب جداً، أنا أذهب البطل: هيا تعالى لأوصلك إلى بيتك، لن أتركك بمفردك البطلة: لا الجو جميل</p> <p>البطل: لو سمحت يا بيلين، لا البطلة: أريد أن أمشي، حقاً البطل: أقول إنني سآخذك بالسيارة</p>	<p>خروج البطلة والبطلة من المقهي</p>	2 د	25	
يخرج البطل والبطلة إلى مواعيد كثيرة، ويتبادلان بعض المشاهد الرومانسية	موسيقى رومانسية هادئة	/		البطل والبطلة في مشاهد مختلفة	2 د	26
تظهر مراسيم حفل الزفاف مثل الطريقة الغربية	موسيقى فرح	/		عرض صديقة البطلة	2 د	27
تخرج البطلة من عرس صديقتها وتذهب إلى المقهي الذي تقام فيه حفلة خيرية للأطفال، وتعتذر من البطل، ويتبادلان قبل والأحضان أمام الجميع	أغنية تركية	<p>البطلة: هل تعنون أغنية من أجلي؟ في داخلها يكون اعتذار ومحبة وندم</p> <p>المغنية: براك، هيا يا براك</p> <p>البطلة: أنت كنت على حق، تصرفت كبنت صغيرة، ولكن عندما ذهبت أنت فهمت ما الذي احتاجه</p>	مشهد عاطفي	6 د	28	



البطل: ما الشيء الذي أنت بحاجة إليه؟
البطلة: لا شيء غيرك أنت، العشق أم الحب؟
البطل: فقط أنتِ

4.3 جملة الصيغ الدلالية التضمينية للفيلم

يتضمن الفيلم الكثير من الرسائل الإيديولوجية التي يمكن تقسيمها داخل الدلالات الآتية:

دلالة اللغة: تكرر كثيراً في الفيلم ألفاظ مثل الخيانة، الحب، الحياة، وبعض المصطلحات الدالة على الشتم مثل: لعنة الله عليك، وهي كلها تصب في المحتوى الدلالي لمضمون الفيلم.

دلالة الملابس: كل الملابس التي لبستها البطلة والبطل وما أحاط بهما من شخصيات نسائية وذكورية اعتمدت على الموضة الغربية، فالرجال ذوو شعور طوبية، وقمصان ذات أزرار مفتوحة، وسلاسل وحلق أذن، وأساور في اليدين، أما لباس النساء فكان كله مكشوفاً.

دلالة الديكور: جرى الفيلم في موقع تركية لجلب السياح مثل جسر البوسفور، وبرج غلاطة بـأسطنبول، وكان فيه الكثير من إبراز للأماكن الحضراء وكذا أماكن التسوق.

دلالة الموسيقى: تم استخدام الكثير من الأغاني التركية، في ترويج للأغاني التركية.

الرسائل الأيديولوجية في السينما التركية من خلال فيلم "كل شيء بسبب الحب"

من خلال قراءة الفيلم قراءة سيميولوجية، يمكن أن نعدد الرسائل الأيديولوجية الآتية:

- السعي لأجل المادة والاستهلاك، وربط سعادة الإنسان بها.
- الدعوة إلى العري والملابس الفاضحة.
- مشكلة في تكوين صداقات بين الجنسين، فضلاً عن وجود علاقات عاطفية بينهما.
- مشكلة في شرب الخمر لأجل الفرح والاستمتاع والحزن والترويح عن النفس.
- التفكك الأسري.
- الذهاب إلى المشعوذين والاستماع لهم.
- ممارسة الرياضة وتغيير النفس بشتى الطرق من خلال تتبع الشعف هذا أمر محمود، لكن اللجوء إلى الله غير مطروح.
- الذهاب إلى الملاهي الليلية والسهر أمر لا يأس به.
- الخيانة مطروحة قبل الزواج وبعده.
- التركيز على جمال الوجه والملابس بالنسبة للجنسين.
- ذكر ظاهرة الشذوذ الجنسي.
- كثرة المشاهد العاطفية والمقطاع المخلة بالحياء.
- غياب التوجيه الأسري، وحصر الداعمين للإنسان في الأصدقاء والأحباء وحتى الحيوانات.
- الدعوة إلى العنف اللفظي والجسدي.



خاتمة:

بعد الذي تقدم من معالجة للإشكالية، وتحقيقاً للأهداف المسطرة، يمكننا أن نشير إلى أهم النتائج التي توصلت إليها الدراسة

فيما يلي:

- دخلت الدراما التركية في العالم العربي بشكل رسمي عام 2006 من خلال قناة MBC، وقد حازت على اهتمام العرب بشكل كبير وملحوظ منذ ذلك الوقت.
 - من أهم الأسباب التي ساهمت في انتشار السينما والدراما التركية وقبولها في الوطن العربي طرقها للمواضيع الجدلية والطابوهات وال العلاقات الاجتماعية المتعددة والمختلطة، خصوصاً الجوانب العاطفية، وتركيزها على وسامة الممثلين والممثلات وأناقتهم، وتركيزها على البيئة التصويرية واحترافيتها، وجلبها للنموذج الحداثي العصري المرفه، واستخدامها للدوبلاج باللهجة السورية، مع تغييب البديل الاحترافي الملتزم.
 - ركز الفيلم التركي الذي اتخذ كدراسة على العلاقات المحرمة والمعروفة والرفاهية الغربية والقيم السلبية التي تدرج كلها في إطار الانحلال الخلقي والديني.
 - تعمل السينما التركية ك وسيط ثقافي لترويج الثقافة الأمريكية سواء عن قصد أو دون قصد.
- كما لا يفوتنا أن نوصي الباحثين بعدها بدراسات إحصائية بيانية تبين نوع الإسلام الذي تروج له تركيا عن طريق مسلسلاتها وأفلامها، وأثره على المتابعين لها.

المصادر والمراجع:

1. Rizo, M. M. (2021). Identity and Success in Turkish Cinema. *Electronic Turkish Studies*, 16(1). doi:10.7827/TurkishStudies.46642
2. انتصار غازي متوك الحميدي. (2020). أثر مشاهدة المسلسلات التركية المدبجة على الأسرة المسلمة. مجلة كلية التربية جامعة المنصورة، 16(3)، 99-168.
3. حفصة لطرش. (2020). السينما التركية وتأثير الممثل على المترجع وفق نظرية الفيلموفوني. مجلة آفاق سينمائية، 7(1)، 114-131.
4. د.م. (2016). المسلسلات المدبجة "التركية نموذجاً". مركز الحرب الناعمة.
5. دينيز تشاغلار. (د.ت.). تأثير المسلسلات التركية بمثابة القوة الناعمة في العالم العربي. تم الاسترداد من https://www.academia.edu/4988490/%D8%AA%D8%A3%D8%AB%D9%8A%D8%B1%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%B3%D9%84%D8%B3%D9%84%D8%A7%D8%AA_%D8%A7%D9%84%D8%AA%D8%B1%D9%83%D9%8A%D8%A9_%D8%A8%D9%85%D8%AB%D8%A7%D8%A8%D8%A9_%D8%A7%D9%84%D9%88
6. رزان بسام قطوس. (2015). درجة تأثير الدراما الاجتماعية التركية المدبجة على المرأة الأردنية في محافظة إربد نموذجاً - دراسة ميدانية - (رسالة ماجستير). الأردن: كلية الإعلام، جامعة الشرق الأوسط.
7. سعاد طيبة. (2017). القابلية للاستعمار عند مالك بن نبي ومفهوم الذات. مجلة تاريخ العلوم، 61(9)، 60-73.



8. سعيدة عباس. (2017-2018). الدراما التركية وانعكاساتها على قيم الشباب الجزائري الجامعي - دراسة تحليلية ميدانية شباب باتنة أموذجا - (أطروحة دكتوراه). باتنة: كلية العلوم الإسلامية، جامعة باتنة 1.
9. طيب بوشاط. (2019). توظيف السينما في الترويج السياسي " التجربة التركية أموذجا ". مجلة الحكمة للدراسات الاعلامية والاتصالية، 7(2)، 81-94.
10. عبد الوهاب الكيالي. (بلا تاريخ). موسوعة السياسة (المجلد 1). بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر.
11. نجاة بن صالح. (2017-2018). جمهور الدراما التركية المدبجة في الجزائر دراسة في الاستخدامات والاشباعات دراسة على عينة من المراهقين المتمدرسين بمدينة المسيلة (أطروحة دكتوراه). الجزائر: كلية علوم الإعلام والاتصال، جامعة الجزائر 3.
12. هاجر دهكان. (2019). التصوف في السينما التركية المعاصرة (مذكرة ماستر). قسنطينة: كلية علوم الإعلام والاتصال السمعي البصري، جامعة صالح بونيلدر قسنطينة 3.

References:

1. Rizo, M. M. (2021). Identity and Success in Turkish Cinema. *Electronic Turkish Studies*, 16(1). doi:10.7827/TurkishStudies.46642
2. Intiṣār Ghāzī Matrūk al-Muhammadī. (2020). Athar Mušāhadah al-musalsalāt al-Turkīyah almdbljh ‘alá al-usrah al-Muslimah. *Majallat Kulliyat al-Tarbiyah Jāmi‘at al-Manṣūrah*, 110 (3), 99-168. doi:10.21608/maed.2020.157686
3. Hafṣah lṭrsh. (2020). al-sīnimā al-Turkīyah wa-ta’thīr al-mumaththil ‘alá al-mutafarrij wafqa Naṣarīyat alfylmwswfy. *Majallat Āfāq sīnimā’īyah*, 7 (1), 114-131.
4. D. M. (2016). al-musalsalāt almdbljh "al-Turkīyah namūdhajan". *Markaz al-harb al-nā‘imah*.
5. Dynyz tshāghlār. (D. t). Ta’thīr al-musalsalāt al-Turkīyah Bi-mathābat al-qūwah al-nā‘imah fī al-‘ālam al-‘Arabī. *tamma alāstrdād min Academia :* [https://www.academia.edu/4988490/%D8%AA%D8%A3%D8%AB%D9%8A%D8%B1%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%B3%D9%84%D8%B3%D9%84%D8%A7%D8%AA_%D8%A7%D9%84%D8%AA%D8%B1%D9%83%D9%8A%D8%A9_%D8%A8%D9%85%D8%AB%D8%A7%D8%A8%D8%A9_%D8%A7%D9%84%D9%88%D8%A9_%D8%A7%D9%84%D9%88](https://www.academia.edu/4988490/%D8%AA%D8%A3%D8%AB%D9%8A%D8%B1%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%B3%D9%84%D8%B3%D9%84%D8%A7%D8%AA_%D8%A7%D9%84%D8%AA%D8%B1%D9%83%D9%8A%D8%A9_%D8%A8%D9%85%D8%AB%D8%A7%D8%A8%D8%A9_%D8%A7%D9%84%D9%82%D9%88%D8%A9_%D8%A7%D9%84%D9%88)
6. Razān Bassām Qaṭṭūs. (2015). darajat Ta’thīr al-dirāmā al-ijtimā‘īyah al-Turkīyah almdbljh ‘alá al-mar‘ah al-Urdunīyah fī Muḥāfaẓat Irbid namūdhajan-drāsh mydānyt- (Risālat mājistīr). *al-Urdun : Kulliyat al-I'lām, Jāmi‘at al-Sharq al-Awsat*.
7. Su‘ād t‘bh. (2017). alqāblyh lil-isti‘mār ‘inda Mālik ibn Nabī wa-mafhūm al-dhāt. *Majallat Tārīkh al-‘Ulūm*, 61 (9), 60-73.
8. Sa‘īdah ‘Abbās. (2017-2018). al-dirāmā al-Turkīyah wa-in‘ikāsātuhā ‘alá Qayyim al-Shabāb al-Jazā’irī al-Jāmi‘ī-drāsh tahlīlīyah maydānīyah Shabāb Bātnah anmwdhjā- (utrūhat duktūrāh). *Bātnah : Kulliyat al-‘Ulūm al-Islāmīyah, Jāmi‘at Bātnah* 1.
9. Tayyib bwshāth. (2019). Tawzīf al-sīnimā fī altrwyj al-siyāhī "al-tajribah al-Turkīyah anmūdhajan". *Majallat al-Hikmah lil-Dirāsāt al-I'lāmīyah wālātṣālyh*, 7 (2), 81-94.
10. ‘Abd al-Wahhāb al-Kayyālī. (bi-lā Tārīkh). *Mawsū‘at al-siyāsah (al-mujallad 1)*. Bayrūt : al-Mu’assasah al-‘Arabīyah lil-Dirāsāt wa-al-Nashr.
11. Najāt ibn Ṣāliḥ. (2017-2018). Jumhūr al-dirāmā al-Turkīyah almdbljh fī al-Jazā’ir dirāsah fī al-istikhdāmāt wālāshbā‘āt dirāsah ‘alá ‘ayyinah min al-murāhiqīn almtmdrsyn bi-madīnat al-Masīlah (utrūhat duktūrāh). *al-Jazā’ir : Kulliyat ‘ulūm al-I'lām wa-al-Ittiṣāl, Jāmi‘at al-Jazā’ir* 3.
12. Hājar dhkāl. (2019). al-taṣawwuf fī al-sīnimā al-Turkīyah al-mu‘āṣirah (Mudhakkirah māstir). *Qusanīnah : Kulliyat ‘ulūm al-I'lām wa-al-Ittiṣāl al-Sam‘ī al-Baṣrī, Jāmi‘at Ṣāliḥ bwbnydr qsn̄ynt* 3.